

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 22710792									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Stellen Sie sicher, dass die Mauerabdeckplatten fest und stabil auf der Mauer befestigt sind, um ein Verrutschen oder Abheben zu verhindern.	Make sure that the wall cover plates are firmly and securely attached to the wall to prevent slipping or lifting.	Assurez-vous que les plaques de revêtement murales sont fermement et stablement fixées au mur pour éviter de glisser ou de se soulever.	Assicurarsi che le piastre di copertura a parete siano fissate saldamente e stabilmente alla parete per evitare scivolamenti o sollevamenti.	Zorg ervoor dat de muurafdekplaten stevig en stabiel aan de muur zijn bevestigd om uitglijden of optillen te voorkomen.	Asegúrese de que las placas de cubierta de pared estén fijadas firme y establemente a la pared para evitar resbalones o levantamientos.	Ujistěte se, že nástěnné krycí desky jsou pevně a stabilně připevněny ke stěně, aby se zabránilo sklouznutí nebo zvednutí.	Provjerite jesu li zidne pokrovne ploče čvrsto i stabilno pričvršćene na zid kako biste spriječili klizanje ili podizanje.	Prepričajte se, da so stenske pokrivne plošče trdno in stabilno pritrjene na steno, da preprečite zdrs ali dvig.	Ügyeljen arra, hogy a fali fedőlemezek szilárdan és stabilan rögzítve legyenek a falhoz, hogy megakadályozzák a csúszást vagy felemelést.
Tragen Sie bei der Installation der Mauerabdeckplatten geeignete Schutzausrüstung wie Handschuhe und eine Schutzbrille, um Verletzungen zu vermeiden.	When installing the wall cover panels, wear appropriate protective equipment such as gloves and safety glasses to avoid injury.	Lors de l'installation des panneaux de revêtement mural, portez un équipement de protection approprié tel que des gants et des lunettes de sécurité pour éviter les blessures.	Durante l'installazione dei pannelli di copertura della parete, indossare dispositivi di protezione adeguati come guanti e occhiali di sicurezza per evitare lesioni.	Draag bij het installeren van de wandafdekpanelen geschikte beschermende uitrusting, zoals schoenen en een veiligheidsbril, om letsel te voorkomen.	Al instalar los paneles de cubierta de pared, use equipo de protección adecuado, como guantes y gafas de seguridad, para evitar lesiones.	Při instalaci nástěnných krycích panelů používejte vhodné ochranné prostředky, jako jsou rukavice a ochranné brýle, aby nedošlo ke zranění.	Prilikom postavljanja zidnih pokrovnih ploča nosite odgovarajuću zaštitnu opremu poput rukavica i zaštitnih naočala kako biste izbjegli ozljede.	Pri nameščanju stenskih pokrivnih plošč nosite ustrezno zaščitno opremo, kot so rokavice in zaščitna očala, da preprečite poškodbe.	A falburkoló panelek felszerelésekor viseljen megfelelő védőfelszerelést, például kesztyűt és védőszemüveget a sérülések elkerülése érdekében.
Beachten Sie die maximale Belastungsgrenze der Mauerabdeckplatten und überladen Sie sie nicht mit zu schweren Gegenständen oder Lasten, um strukturelle Schäden zu vermeiden.	Please observe the maximum load limit of the wall cover panels and do not overload them with heavy objects or loads to avoid structural damage.	Respectez la limite de charge maximale des panneaux de revêtement mural et ne les surchargez pas avec des objets ou des charges trop lourdes pour éviter des dommages structurels.	Rispettare il limite massimo di carico dei pannelli di rivestimento parete e non sovraccaricarli con oggetti o carichi troppo pesanti per evitare danni strutturali.	Houd u aan de maximale belastingslimiet van de wandafdekpanelen en overbelast ze niet met te zware voorwerpen of lasten om structurele schade te voorkomen.	Observe el límite de carga máxima de los paneles de revestimiento de paredes y no los sobrecargue con objetos o cargas demasiado pesadas para evitar daños estructurales.	Dodržujte limit maximálního zatížení stěnových krycích panelů a nepřetěžujte je předměty nebo břemeny, které jsou příliš těžké, aby nedošlo k poškození konstrukce.	Pridržavajte se maksimalnog ograničenja opterećenja zidnih pokrovnih ploča i nemojte ih preopteretiti preteškim predmetima ili teretom kako biste izbjegli oštećenje strukture.	Upoštevajte največjo omejitev obremenitve stenskih pokrivnih plošč in jih ne preobremenjujte s preteškimi predmeti ali bremenii, da preprečite strukturne poškodbe.	Tartsa be a falburkoló panelek maximális terhelési határát, és ne terhelje túl túl nehéz tárgyakkal vagy terhekkkel, hogy elkerülje a szerkezeti károsodást.
Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Mauerabdeckplatten auf Risse, Abplatzungen oder andere Beschädigungen und reparieren Sie diese rechtzeitig, um eine sichere Funktionalität zu gewährleisten.	Regularly check the condition of the wall cover panels for cracks, chipping or other damage and repair them in a timely manner to ensure safe functionality.	Vérifiez régulièrement l'état des panneaux de revêtement mural pour déceler des fissures, des éclats ou d'autres dommages et réparez-les en temps opportun pour garantir un fonctionnement sûr.	Controllare regolarmente lo stato dei pannelli di rivestimento murale per individuare eventuali crepe, scheggiature o altri danni e ripararli tempestivamente per garantire un funzionamento sicuro.	Controleer regelmatig de staat van de wandbekledingspanel en op scheuren, schilfers of andere beschadigingen en repareer ze tijdig om een veilige werking te garanderen.	Verifique periódicamente el estado de los paneles de revestimiento de paredes para detectar grietas, astillas u otros daños y repárelos de manera oportuna para garantizar un funcionamiento seguro.	Pravidelně kontrolujte stav obkladových panelů, zda nevykazují praskliny, odštěpky nebo jiné poškození a včas je opravujte, aby byla zajištěna bezpečná funkčnost.	Redovito provjeravajte stanje ploča zidnih obloga za pukotine, krhotine ili druga oštećenja i pravodobno ih popravljajte kako biste osigurali sigurnu funkcionalnost.	Redno preverjajte stanje plošč stenske obloge za razpoke, odkruške ali druge poškodbe in jih pravočasno popravite, da zagotovite varno delovanje.	Rendszeresen ellenőrizze a falburkoló panelek állapotát repedések, forgácsok vagy egyéb sérülések szempontjából, és időben javítsa ki azokat a biztonságos működés érdekében.
Berücksichtigen Sie bei der Auswahl der Mauerabdeckplatten mögliche Temperaturunterschiede und wählen Sie entsprechend Materialien aus, die Hitze- oder Kälteschwankungen standhalten können, um Risse oder Verformungen zu vermeiden.	When selecting wall covering panels, consider possible temperature differences and choose materials that can withstand fluctuations in heat or cold to avoid cracking or deformation.	Lors de la sélection des panneaux de revêtement mural, tenez compte des différences de température possibles et sélectionnez des matériaux capables de résister aux fluctuations de chaleur ou de froid pour éviter les fissures ou les déformations.	Quando si scelgono i pannelli di rivestimento murale, considerare le possibili differenze di temperatura e selezionare materiali in grado di resistere alle fluttuazioni di caldo o freddo per evitare crepe o deformazioni.	Houd bij het selecteren van wandbekledingspanel en rekening met mogelijke temperatuurverschillen en kies materialen die bestand zijn tegen schommelingen in hitte of kou om scheuren of vervorming te voorkomen.	Al seleccionar paneles para cubrir paredes, considere las posibles diferencias de temperatura y seleccione materiales que puedan soportar fluctuaciones de calor o frío para evitar grietas o deformaciones.	Při výběru obkladových panelů vezměte v úvahu možné teplotní rozdíly a vyberte materiály, které vydrží výkyvy tepla nebo chladu, aby nedošlo k prasknutí nebo deformaci.	Prilikom odabira ploča za zidnu oblogu, uzmite u obzir moguće temperaturne razlike i odaberite materijale koji mogu izdržati fluktuacije topline ili hladnoće kako biste izbjegli pucanje ili deformaciju.	Ko izbirate plošče za stenske obloge, upoštevajte morebitne temperaturne razlike in izberite materiale, ki lahko prenesejo nihanja v vročini ali mrazu, da preprečite razpoke ali deformacije.	A falburkoló panelek kiválasztásakor vegye figyelembe a lehetséges hőmérséklet-különbségeket, és válasszon olyan anyagokat, amelyek ellenállnak a hő- vagy hideg-ingadozásoknak, hogy elkerüljék a repedést vagy deformációt.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

**BAHAG AG**  
**Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim**  
**service@bauhaus.info**

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 22710792									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Achten Sie darauf, dass die Mauerabdeckplatten nicht als Sitzgelegenheit oder zum Klettern verwendet werden, um Unfälle oder Verletzungen zu vermeiden.	To avoid accidents or injuries, make sure that the wall cover panels are not used as seating or for climbing.	Pour éviter les accidents ou les blessures, assurez-vous que les panneaux de revêtement mural ne sont pas utilisés comme siège ou pour grimper.	Per evitare incidenti o lesioni, assicurarsi che i pannelli di copertura della parete non vengano utilizzati come posti a sedere o per arrampicarsi.	Om ongelukken of letsel te voorkomen, dient u ervoor te zorgen dat de wandafdekpanelen niet als zitplaats of om te klimmen worden gebruikt.	Para evitar accidentes o lesiones, asegúrese de que los paneles de revestimiento de paredes no se utilicen como asiento o para reparar.	Abyste předešli nehodám nebo zraněním, ujistěte se, že nástěnné krycí panely nejsou používány k sezení nebo k lezení.	Kako biste izbjegli nesreće ili ozljede, osigurajte da se zidne pokrovne ploče ne koriste kao sjedenje ili za penjanje.	Da bi se izognili nesrečam ali poškodbam, poskrbite, da stenske prekrivne plošče ne uporabljate kot sedeže ali za plezanje.	A balesetek és sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a falburkolati paneleket ne használják ülőhelyként vagy mászásra.
Vermeiden Sie den unsachgemäßen Gebrauch von Werkzeugen oder Geräten in der Nähe der Mauerabdeckplatten, um Beschädigungen zu verhindern.	Avoid improper use of tools or equipment near the wall cover panels to prevent damage.	Évitez toute utilisation inappropriée d'outils ou d'équipements à proximité des panneaux de revêtement mural pour éviter tout dommage.	Evitare l'uso improprio di strumenti o attrezzature in prossimità dei pannelli di copertura della parete per evitare danni.	Vermijd oneigenlijk gebruik van gereedschap of apparatuur in de buurt van de wandafdekpanelen om schade te voorkomen.	Evite el uso inadecuado de herramientas o equipos cerca de los paneles de cubierta de pared para evitar daños.	Vyhňte se nesprávnému použití nástrojů nebo zařízení v blízkosti nástěnných krycích panelů, abyste předešli poškození.	Izbjegavajte nepravilno korištenje alata ili opreme u blizini zidnih pokrovnih ploča kako biste spriječili oštećenje.	Izogibajte se nepravilni uporabi orodij ali opreme v bližini stenskih pokrovnih plošč, da preprečite poškodbe.	sérülések elkerülése érdekében kerülje a szerszámok vagy berendezések nem megfelelő használatát a falburkolatok közelében.
Lagern Sie Mauerabdeckplatten an einem trockenen und geschützten Ort, um Beschädigungen durch Feuchtigkeit, Stöße oder Sonneneinstrahlung zu vermeiden.	Store wall cover panels in a dry and protected place to avoid damage from moisture, impacts or sunlight.	Stockez les panneaux de revêtement mural dans un endroit sec et protégé pour éviter les dommages dus à l'humidité, aux chocs ou au soleil.	Conservare i pannelli di rivestimento murale in un luogo asciutto e protetto per evitare danni derivanti da umidità, urti o luce solare.	Bewaar wandbekledingspanel en op een droge en beschermde plaats om schade door vocht, stoten of zonlicht te voorkomen.	Guarde los paneles de revestimiento de paredes en un lugar seco y protegido para evitar daños por humedad, impactos o luz solar.	Skladujte obkladové panely na suchém a chráněném místě, aby nedošlo k poškození vlhkostí, nárazy nebo slunečním zářením.	Zidne obloge čuvajte na suhom i zaštićenom mjestu kako biste izbjegli oštećenje od vlage, udara ili sunčeve svjetlosti.	Stenske obloge shranjujte na suhem in zaščitenem mestu, da preprečite poškodbe zaradi vlage, udarcev ali sončne svetlobe.	Tárolja a falburkoló paneleket száraz és védett helyen, hogy elkerülje a nedvesség, ütés vagy napfény által okozott károsodást.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblašчени strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.